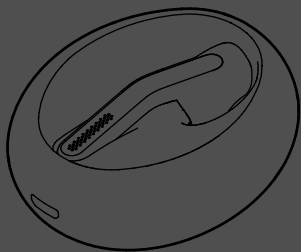


Jabra®

JABRA ECLIPSE



Instrukcja obsługi

jabra.com/eclipse

© 2015 GN Audio A/S (GN Netcom A/S). Wszelkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy GN Audio A/S (GN Netcom A/S). Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG Inc. i ich wykorzystywanie przez firmę GN Audio A/S (GN Netcom A/S) podlega licencji. Wszystkie pozostałe znaki towarowe użyte w niniejszym dokumencie są własnością odpowiednich podmiotów.

WYPRODUKOWANO W CHINACH
MODEL: OTE25



Deklaracja zgodności jest na stronie
www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity

1.	WITAMY.....	5
2.	PREZENTACJA PRODUKTU	6
2.1	DOŁĄCZONE AKCESORIA	
3.	SPOSÓB NOSZENIA.....	8
3.1	WYBÓR WIELKOŚCI WKŁADKI DO UCHA	
3.2	ODPOWIEDNIE DOPASOWANIE	
4.	ŁADOWANIE	10
4.1	ŁADOWANIE W DRODZE	
4.2	ŁADOWANIE PRZEZ GNIAZDO USB	
4.3	STAN BATERII	
4.4	TRYB POWER NAP	
5.	PODŁĄCZANIE.....	14
5.1	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
5.2	ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ APLIKACJI	
5.3	ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ BLUETOOTH	
5.4	ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM NFC	
6.	APLIKACJA JABRA ASSIST.....	17
7.	OBSŁUGA	18
7.1	POŁĄCZENIA	
7.2	OBSŁUGA GŁOSOWA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
7.3	KOMUNIKATY GŁOSOWE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
7.4	POLECENIA GŁOSOWE TELEFONU (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)	

7.5	IDENTYFIKACJA DZWONIĄCEGO	
7.6	OBSŁUGA WIELU POŁĄCZEŃ	
7.7	ZMIANA JĘZYKA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
7.8	AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
7.9	RESETOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
8.	POMOC.....	25
8.1	CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA	
8.2	KONSERWACJA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
9.	DANE TECHNICZNE.....	26

1. WITAMY

Dziękujemy za wybranie zestawu słuchawkowego Jabra Eclipse.
Życzymy przyjemnego użytkowania!

CHARAKTERYSTYKA JABRA ECLIPSE

- Zestaw słuchawkowy bez przycisków — wystarczy go delikatnie raz lub dwa razy stuknąć^{*}
- Do 10 godzin rozmów (do 3 godzin sam zestaw słuchawkowy i do 7 godzin w etui ładującym)^{**}
- Tryb Power Nap dla wydłużenia czasu czuwania
- Dwa mikrofony z funkcją redukcji szumów
- Połączenie za pomocą NFC^{**}
- Zgodność z dźwiękiem w standardzie HD^{**}
- Komunikaty głosowe zestawu słuchawkowego^{***}
- Obsługa głosowa zestawu słuchawkowego^{***}
- Polecenia głosowe telefonu (Siri®, Google Now™, Cortana™)^{***}
- Swoboda dzięki technologii bezprzewodowej — do 30 metrów
- Przenośne etui ładujące w zestawie
- Wygodne wkładki do ucha w różnych rozmiarach (XS, S, M and L) w zestawie

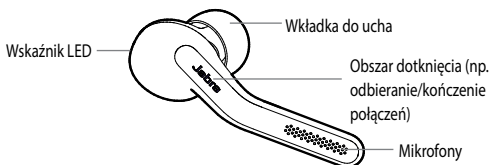
* Dotknięcie lub stuknięcie zestawu słuchawkowego ze zbyt dużą siłą może wytworzyć dźwięk, który stwarza zagrożenie uszkodzenia słuchu

** Zależne od telefonu / sieci

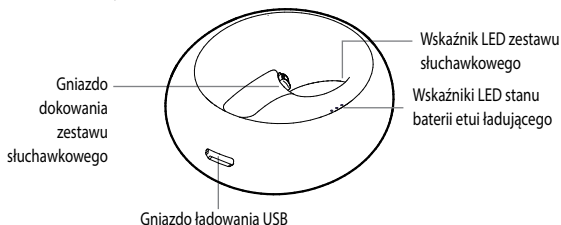
*** W przypadku korzystania z aplikacji Jabra Assist dostępnych jest 11 opcji językowych

2. PREZENTACJA PRODUKTU

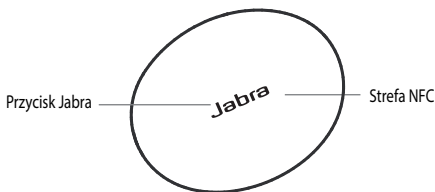
ZESTAW SŁUCHAWKOWY



ETUI ŁADUJĄCE (WIDOK Z GÓRY)



ETUI ŁADUJĄCE (WIDOK OD DOŁU)



2.1 DOŁĄCZONE AKCESORIA



Przewód USB



Duża
wkładka do
ucha



Średnia
wkładka do
ucha



Mała
wkładka do
ucha

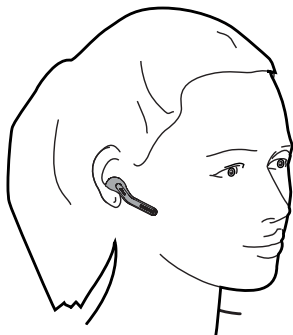


Bardzo mała
wkładka do
ucha

UWAGA: dodatkowe etui ładujące i akcesoria można kupić w sklepie internetowym jabra.com

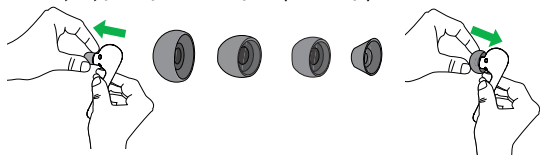
3. SPOSÓB NOSZENIA

Zestaw słuchawkowy jest przeznaczony do noszenia na prawym uchu. Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku i najwygodniejsze dopasowanie, wybierz wkładkę do ucha odpowiedniej wielkości i sprawdź, czy zestaw jest prawidłowo umieszczony w uchu.



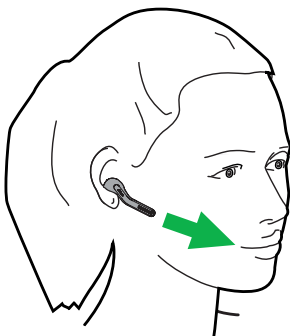
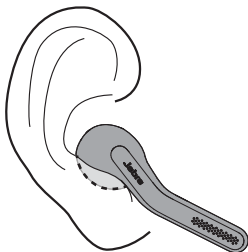
3.1 WYBÓR WIELKOŚCI WKŁADKI DO UCHA

Zestaw słuchawkowy jest dostarczany z wkładkami do ucha EarGel w czterech rozmiarach: dużym, średnim, małym i bardzo małym. Wkładka do ucha odpowiedniej wielkości będzie dopasowana, zmniejszając natężenie dźwięków pochodzących z otoczenia.



3.2 ODPOWIEDNIE DOPASOWANIE

Wsuń słuchawkę do prawego ucha i skieruj mikrofon do ust.



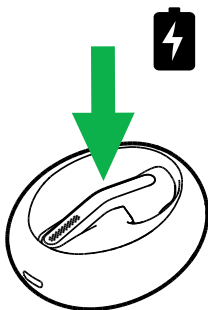
4. ŁADOWANIE

Zaleca się pełne naładowanie zestawu słuchawkowego i etui ładującego przed pierwszym użyciem.

W pełni naładowany zestaw umożliwia do 3 godzin rozmów, a etui ładujące wydłuża ten czas do 7 godzin.

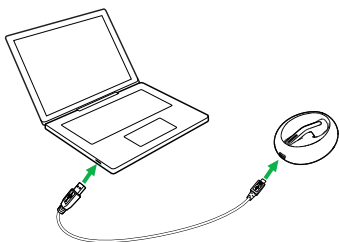
4.1 ŁADOWANIE W DRODZE

Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym, aby ładować go w drodze. Całkowity czas ładowania zestawu wynosi ok. 2 godz.



4.2 ŁADOWANIE PRZEZ GNIAZDO USB

Podłącz etui ładujące do źródła zasilania USB za pomocą dołączonego przewodu USB, aby naładować zestaw słuchawkowy i/lub etui. Pełne naładowanie baterii zestawu słuchawkowego i etui ładującego trwa ok. 3 godz.



4.3 STAN BATERII

Aby usłyszeć, ile czasu pozostało jeszcze na prowadzenie rozmów, delikatnie stuknij słuchawkę, gdy jest założona na ucho i nie prowadzisz rozmowy.

Dotknij przycisku Jabra w dolnej części etui ładującego, aby sprawdzić stan naładowania baterii etui ładującego i/lub zestawu słuchawkowego (po umieszczeniu go w etui).

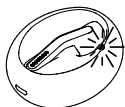
STAN BATERII ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO



Poziom naładowania baterii
20-100%



Poziom naładowania baterii
0-20%



Poziom naładowania baterii
20-100%



Poziom naładowania baterii
0-20%

STAN BATERII ETUI ŁADUJĄCEGO



Poziom naładowania baterii
66-100%



Poziom naładowania baterii 33-66%



Poziom naładowania baterii 0-33%

4.4 TRYB POWER NAP

Aby wydłużyć czas czuwania, zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie w tryb Power Nap, gdy będzie poza zasięgiem urządzenia przenośnego przez ponad 15 minut lub kiedy nie zostanie poruszony przez 1 godz. Tryb Power Nap zapewnia maks. 7 dni gotowości/czasu czuwania na pojedynczym ładowaniu baterii.

Aby wyjść z trybu Power Nap, wystarczy po prostu poruszyć zestaw słuchawkowy. Urządzenie przenośne musi być włączone, w zasięgu i z włączonym interfejsem Bluetooth.

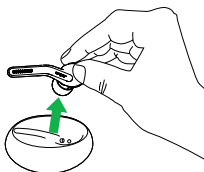
Aby odebrać połączenie przychodzące, gdy zestaw słuchawkowy jest w trybie Power Nap, wystarczy go założyć i dwukrotnie dotknąć.

5. PODŁĄCZANIE

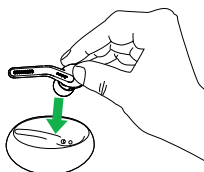
5.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Włączanie: wyjmij zestaw słuchawkowy z etui ładującego.

Wyłączanie: włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego. Po umieszczeniu w etui wskaźnik LED zestawu słuchawkowego zaświeci się na chwilę na biało.



WŁĄCZANIE



WYŁĄCZANIE

5.2 ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ APLIKACJI

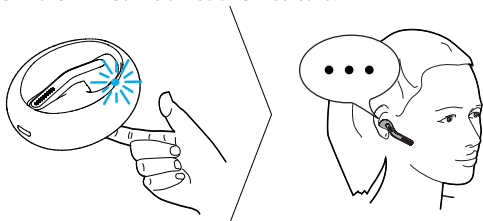
Najłatwiejszym sposobem połączenia zestawu słuchawkowego z urządzeniem przenośnym jest pobranie i uruchomienie aplikacji Jabra Assist dla urządzeń z systemem iOS lub Android.



JABRA ECLIPSE

5.3 ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ BLUETOOTH

1. Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i upewnij się, że jest naładowany.
2. Naciśnij przycisk **Jabra** etui ładującego i przytrzymaj go (3 s), aż wskaźnik zacznie świecić na niebiesko.

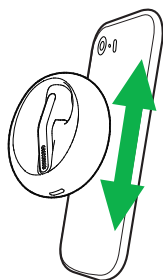


3. Załóż zestaw słuchawkowy i postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi dotyczącymi nawiązywania połączenia.

UWAGA: Łączenie za pomocą interfejsu Bluetooth należy wykonać tylko podczas łączenia z nowym urządzeniem po raz pierwszy.

5.4 ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM NFC

Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i powoli przesuwaj urządzenie NFC bezpośrednio po strefie NFC etui ładującego, aż do potwierdzenia nawiązania połączenia.



6. APLIKACJA JABRA ASSIST

Aplikacja Jabra Assist to bezpłatna aplikacja dla urządzeń z systemem iOS lub Android, która umożliwia:

- dostosowanie dźwięku połączeń przychodzących,
- zmianę języka zestawu słuchawkowego,
- automatyczne odczytywanie wiadomości tekstowych,
- aktualizowanie oprogramowania sprzętowego zestawu słuchawkowego,
- włączanie i wyłączenie komunikatów głosowych zestawu słuchawkowego
- i wiele więcej...

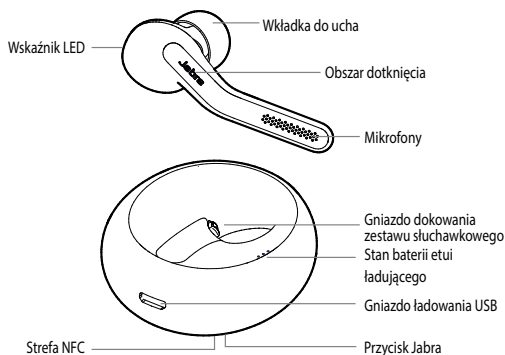


Jabra Assist

Pobieranie dla systemu Android — Google Play

Pobieranie dla systemu iOS — App Store

7. OBSŁUGA



7.1 POŁĄCZENIA

UŻYWANIE ETUI ŁADUJĄCEGO

Włączenie zestawu słuchawkowego

Wymij zestaw słuchawkowy z etui ładującego

Wyłączenie zestawu słuchawkowego

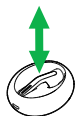
Włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego

Odbieranie połączeń

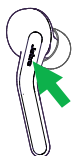
Wymij zestaw słuchawkowy z etui ładującego

Kończenie/ odrzucanie połączenia

Włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego



ZESTAW SŁUCHAWKOWY W UCHU



Odbieranie połączeń	Delikatnie stuknij dwukrotnie zestaw słuchawkowy lub powiedz Odbierz
---------------------	--

Kończenie połączenia	Delikatnie stuknij dwukrotnie zestaw słuchawkowy
----------------------	--

Odrzucanie połączenia	Powiedz Ignoruj
-----------------------	-----------------

Włączanie Siri®/ Google Now™/ Cortana™ (zależne od modelu telefonu)	Delikatnie dwukrotnie stuknij zestaw słuchawkowy, gdy nie prowadzisz rozmowy
--	--

Stan baterii zestawu słuchawkowego	Delikatnie stuknij zestaw słuchawkowy, gdy nie prowadzisz rozmowy
------------------------------------	---

7.2 OBSŁUGA GŁOSOWA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Obsługa głosowa polega na wypowiedzianiu poleceń sterujących pracą zestawu słuchawkowego.

CO MOŻNA POWIEDZIEĆ	CO TO OZNACZA?
Odbierz	Odebranie połączenia przychodzącego
Ignoruj	Odrzucenie połączenia przychodzącego

Obsługa głosowa jest dostępna w następujących językach: angielski (US), chiński (mandaryński), japoński, francuski, niemiecki, rosyjski, polski, holenderski, hiszpański i włoski.

Zestawy językowe można pobrać za pomocą aplikacji Jabra Assist. Po zmianie języka zestawu słuchawkowego należy sprawdzić w podręczniku użytkownika polecenia obsługi głosowej dla danego języka.

7.3 KOMUNIKATY GŁOSOWE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Komunikaty głosowe to odtwarzane przez zestaw słuchawkowy informacje o np. stanie połączenia i naładowania akumulatora.

Komunikaty głosowe są dostępne w następujących językach: angielski (US), chiński (mandaryński), japoński, francuski, niemiecki, rosyjski, polski, holenderski, hiszpański, włoski i farsi. Zestawy językowe można pobrać za pomocą aplikacji Jabra Assist.

7.4 POLECENIA GŁOSOWE TELEFONU (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)

Funkcja poleceń głosowych telefonu umożliwia przekazywanie poleceń usługi Siri®/Cortana™/Google Now™ do telefonu za pomocą zestawu słuchawkowego. Więcej informacji dotyczących korzystania z usług Siri®, Google Now™ i Cortana™ znajduje się w podręczniku użytkownika telefonu.



Włączanie Siri®/Google Now™/
Cortana™
(zależne od modelu telefonu)

Delikatnie dwukrotnie stuknij zestaw słuchawkowy, gdy nie prowadzisz rozmowy

7.5 IDENTYFIKACJA DZWONIĄCEGO

Funkcja Identyfikacji dzwoniącego wypowiada nazwę dzwoniącego kontaktu.

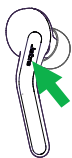
Funkcja identyfikacji dzwoniącego wymaga spełnienia następujących warunków:

- Telefon komórkowy musi obsługiwać profil dostępu Bluetooth do książki telefonicznej (PBAP)
- Numer telefonu połączenia przychodzącego musi być powiązany z kontaktem zapisanym w telefonie
- Połączenie przychodzące nie może pochodzić od nieznanego, niezapisanego lub zablokowanego rozmówcy

UWAGA: W Japonii funkcja identyfikacji rozmówcy obsługuje wyłącznie odczyt numerów. W Chinach funkcja identyfikacji rozmówcy obsługuje wyłącznie język chiński uproszczony.

7.6 OBSŁUGA WIELU POŁĄCZEŃ

Zestaw słuchawkowy umożliwia odbieranie lub odrzucanie połączeń podczas prowadzenia rozmowy.



Zakończenie bieżącego połączenia i odbieranie połączenia przychodzącego

Delikatnie stuknij dwukrotnie zestaw słuchawkowy

Odrzucenie połączenia przychodzącego podczas prowadzenia rozmowy

Delikatnie stuknij zestaw słuchawkowy

7.7 ZMIANA JĘZYKA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Język zestawu słuchawkowego można zmienić za pomocą aplikacji Jabra Assist.

Język zestawu słuchawkowego można zmienić na jeden z następujących: angielski (US), chiński (mandaryński), japoński, francuski, niemiecki, rosyjski, polski, holenderski, hiszpański, włoski i farsi.

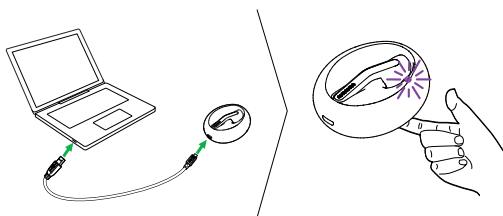
7.8 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe do najnowszej wersji, należy pobrać i uruchomić aplikację Jabra Assist dla systemu iOS lub Android lub przejść na stronę jabra.com/eclipse, aby uzyskać więcej pomocy.

7.9 RESETOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Zresetowanie zestawu słuchawkowego spowoduje usunięcie listy połączonych urządzeń. Po wykonaniu tej czynności będzie trzeba ponownie podłączyć urządzenia przenośne.

1. Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i podłącz ją do źródła zasilania za pomocą przewodu USB.
2. Naciśnij przycisk **Jabra** etui ładującego i przytrzymaj go (8 s), aż wskaźnik zacznie migać szybko na fioletowo. Następnie zwolnij przycisk.



8. POMOC

8.1 CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Więcej często zadawanych pytań można znaleźć pod adresem jabra.com/eclipse

8.2 KONSERWACJA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

- Zestaw należy na czas przechowywania wyłączyć i odpowiednio zabezpieczyć.
- Należy unikać przechowywania w temperaturach ekstremalnych (powyżej 70°C lub poniżej -20°C). Może to skrócić żywotność akumulatora i źle wpłynąć na działanie zestawu słuchawkowego.

9. DANE TECHNICZNE

JABRA ECLIPSE	SPECYFIKACJA
Waga:	zestaw słuchawkowy 5,5 g etui ładujące 35 g
Wymiary:	zestaw słuchawkowy dł.: 49,95 mm; szer.: 17,58 mm; wys.: 24,82 mm etui ładujące dł.: 62,2 mm; szer.: 54 mm; wys.: 25,5 mm
Mikrofony:	2 x mikrofony wielokierunkowe MEMS
Zakres częstotliwości mikrofonu:	100 Hz – 8 kHz
Czułość mikrofonu:	14 dB +/- 3 dB (SWR)
Typ głośnika:	głośnik dynamiczny 6 mm
Czułość głośnika:	94 dB SPL przy 1 mW /1 kHz
Impedancja głośnika:	16 omów
Maks. moc wejściowa głośnika:	5 mW
Zakres częstotliwości głośnika:	20 Hz – 20 kHz
Zasięg działania:	do 30 m (zależnie od modelu telefonu)
Wersja Bluetooth:	4.2
Parowanie urządzeń:	do 8 urządzeń, połączenie z dwoma urządzeniami jednocześnie (MultiUse™)

JABRA ECLIPSE	SPECYFIKACJA
Obsługiwane profile Bluetooth:	profil zestawu słuchawkowego (v1.2), profil zestawu głośnomówiącego (v1.6), A2DP (v1.3), profil dostępu do książki telefonicznej (v1.0)
Czas rozmów/działania baterii:	do 10 godzin (do 3 godzin sam zestaw słuchawkowy i do 7 godzin w etui ładującym)**
Czas czuwania:	do 3 dni
Czas pracy w trybie Power Nap:	do 7 dni
Czas ładowania:	około 2 godz. sam zestaw słuchawkowy około 3 godz. zestaw słuchawkowy razem z etui ładującym
Przewód do ładowania za pośrednictwem USB:	5 V, >100 mA
Temperatura pracy:	od -10°C do 55°C
Temperatura przechowywania:	od -20°C do 70°C
Kod dostępu parowania lub PIN:	0000
Materiały:	wkładka do ucha: elastomer termoplastyczny (TPE), kauczuk silikonowy zestaw słuchawkowy i etui ładujące: poliwęglan/akrylonitryl-butadienstyren (PC/ABS), poliwęglan (PC), kauczuk silikonowy

jabra.com/eclipse